N4

РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ СТАРТУ РУССКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ СТАРТУ

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Контроллер N4

Кабель USB

Блок питания

2 компакт-диска с программным обеспечением

Руководство по быстрому старту

Оверлей Serato DJ Intro

Буклет с инструкциями по технике безопасности и информацией о гарантии

РЕГИСТРАЦИЯ

Пожалуйста, посетите веб-сайт <u>http://www.numark.com</u> для регистрации вашего контроллера N4. Регистрация вашего устройства гарантирует, что мы будем держать вас в курсе всех усовершенствований устройства и обеспечим вас технической поддержкой на уровне международных стандартов при возникновении у вас каких-либо проблем с устройством.

СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Минимальные требования для установки Serato DJ Intro на PC:

- Windows 7 / Vista / XP (32-разрядная ОС)
- Windows 7 / Vista (64-разрядная ОС)
- Для 32-разрядной ОС: процессор 2 ГГц и 2 Гб ОЗУ
- Для 64-разрядной ОС: процессор 2.2 ГГц и 4 Гб ОЗУ
- 30 Мб свободного места на жёстком диске

Минимальные требования для установки Serato DJ Intro на Mac:

- Mac OS X 10.7.1 / 10.6.8 / 10.5.8
- Для 32-разрядной ОС: процессор Intel 1.8 ГГц и 2 Гб ОЗУ
- Для 64-разрядной ОС: процессор Intel 2.2 ГГц и 4 Гб ОЗУ
- Mac OS X 10.5
- процессор 1.8 ГГц и 1 Гб ОЗУ
- 30 Мб свободного места на жёстком диске

Минимальные требования для установки VirtualDJ LE на PC:

- Процессор Intel Pentium 4 или AMD Athlon XP
- 1024х768 SVGA-совместимая видеокарта
- 512 Мб ОЗУ (рекомендуется 1 Гб)
- СD-привод
- Свободный порт USB 1.1
- 20 Мб свободного места на жёстком диске

Минимальные требования для установки VirtualDJ LE на Mac:

- Процессор Intel
- Mac OS X v10.5
- 1024 Мб ОЗУ
- CD-привод
- Свободный порт USB 1.1
- З0 Мб свободного места на жёстком диске

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРА N4 И УСТАНОВКА VIRTUALDJ LE

УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА

WINDOWS

Драйвер:

Если вы собираетесь микшировать видео и звук, установите драйвер ASIO4ALL, который поставляется с устройством:

- 1. Вставьте DVD с установщиком драйвера (входит в комплект) в DVD-привод вашего компьютера.
- Дважды щёлкните на ярлыке "Мой компьютер", затем дважды щёлкните на соответствующем диске. Как только будет показано содержимое диска, дважды щёлкните на .exe-файле.
- 3. Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить драйвер.

MAC

Установка драйвера на Мас не требуется.

YCTAHOBKA VIRTUALDJ LE

PC

Перед тем, как использовать контроллер N4 с компьютером, вам потребуется установить программное обеспечение VirtuaIDJ LE, поставляемое с устройством:

- 1. Пожалуйста, вставьте установочный диск (входит в комплект) в DVD/CD-привод вашего компьютера.
- Откройте соответствующий диск для просмотра его содержимого. Откройте папку "PC" и дважды щёлкните на .msiфайле.
- Следуйте инструкциям на экране.

Для начала использования контроллера N4:

- 1. Используйте поставляемый с устройством блок питания для подключения контроллера N4 к сети питания.
- Подключите устройство к свободному USB-порту на вашем компьютере. (Если это возможно, используйте USB-порт на задней панели вашего компьютера.)
- Откройте приложение VirtualDJ LE, дважды щёлкнув по соответствующей иконке на рабочем столе вашего компьютера (если вы создали ярлык на рабочем столе) или следующим образом: Пуск ► Все программы ► VirtualDJ.

Для получения более подробной информации об использовании приложения VirtualDJ LE, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на диске.

Примечание: приложение VirtualDJ LE не поддерживает полноэкранное отображение.

MAC

Перед тем, как использовать контроллер N4 с компьютером, вам потребуется установить программное обеспечение VirtuaIDJ LE, поставляемое с устройством:

- 1. Пожалуйста, вставьте установочный диск (входит в комплект) в DVD/CD-привод вашего компьютера.
- Откройте соответствующий диск для просмотра его содержимого. Откройте папку "Mac" и дважды щёлкните на .pkgфайле.
- 3. Следуйте инструкциям на экране.

Для начала использования контроллера N4:

- 1. Используйте поставляемый с устройством блок питания для подключения контроллера N4 к сети питания.
- Подключите устройство к свободному USB-порту на вашем компьютере. (Если это возможно, используйте USB-порт на задней панели вашего компьютера.)
- Откройте приложение VirtualDJ LE, дважды щёлкнув по соответствующей иконке на рабочем столе вашего компьютера (если вы создали ярлык на рабочем столе) или следующим образом: Приложения ► VirtualDJ.

Для получения более подробной информации об использовании приложения VirtualDJ LE, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на диске.

Примечание: приложение VirtuaIDJ LE не поддерживает полноэкранное отображение.

НАСТРОЙКА ТАЙМКОДА

Чтобы настроить деку №1 контроллера №4 для работы с таймкодом (доступно только в приложении VirtualDJ Pro):

- 1. Установите переключатель USB IN REC/TIMECODE на задней панели устройства в положение "TIMECODE".
- Установите переключатель Source на лицевой панели устройства в положение "PC", чтобы не слышать гудков сигнала таймкода.
- 3. Установите переключатель Line/Phono в нужное положение и отправляйте сигнал таймкода через Вход 3 или Вход 4.
- 4. В приложении VirtualDJ Pro откройте меню Config и на вкладке Sound Setup ► Inputs выберите пункт "Single Timecode".
- В меню Timecode Config выберите предустановку Vinyl, соответствующую источнику сигнала таймкода, который вы посылаете через вход контроллера N4.
- Отрегулируйте настройки так, чтобы параметр Quality ("качество") достигал 100%, чтобы начать управление декой №1.

Чтобы настроить обе деки контроллера N4 на работу с таймкодом (возможно только в приложении VirtualDJ Pro):

- Установите переключатель USB IN REC/TIMECODE на задней панели устройства в положение "TIMECODE".
 Установите переключатель Source на лицевой панели устройства в положение "PC", чтобы не слышать гудков сигна
 - ла таймкода.
- 3. Установите переключатель Line/Phono в нужное положение и отправляйте сигнал таймкода через Вход 3 и Вход 4.
- 4. В приложении VirtualDJ Pro откройте меню Config и на вкладке Sound Setup ► Inputs выберите пункт "Timecodes".
- В меню Timecode Config выберите предустановку Vinyl, соответствующую источникам сигнала таймкода, который вы посылаете через входы контроллера N4.
- Отрегулируйте настройки для Line 1 и Line 2 так, чтобы параметр Quality ("качество") достигал 100%, чтобы начать управление обеими деками.

КОНТРОЛЛЕР N4 И ПО SERATO DJ INTRO

WINDOWS

Перед тем, как использовать контроллер N4 с компьютером, установите программное обеспечение Serato DJ Intro:

- Вставьте установочный диск в DVD/CD-привод вашего компьютера. (Весплатные обновления для Serato DJ Intro доступны на веб-сайте http://www.serato.com. Мы рекомендуем проверить этот веб-сайт на наличие обновлений для Serato DJ Intro перед установкой данного программного обеспечения на ваш компьютер.)
- Откройте соответствующий диск для просмотра его содержимого. Откройте папку "PC" и запустите установочный файл.
- 3. Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить программное обеспечение.

Для начала использования контроллера N4:

- 1. Используйте поставляемый с устройством блок питания для подключения контроллера N4 к сети питания.
- Подключите устройство к свободному USB-порту на вашем компьютере. (Если это возможно, используйте USB-порт на задней панели вашего компьютера.)
- Откройте приложение Serato DJ Intro, дважды щёлкнув по соответствующей иконке на рабочем столе вашего компьютера (если вы создали ярлык на рабочем столе) или следующим образом:

Для Windows XP: Меню "Пуск" ► Программы ► Serato ► DJ Intro Для Windows Vista и Windows 7: Меню Windows ► Все программы ► Serato ► DJ Intro

Для получения более подробной информации об использовании приложения Serato DJ Intro, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на диске.

MAC

Перед тем, как использовать контроллер N4 с компьютером, вам потребуется установить программное обеспечение Serato DJ Intro, поставляемое с устройством:

- 1. Вставьте установочный диск (входит в комплект) в DVD/CD-привод вашего компьютера.
- Откройте соответствующий диск для просмотра его содержимого. Откройте папку "Mac" и запустите установочный файл.
- 3. Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить программное обеспечение.

Для начала использования контроллера N4:

- 1. Используйте поставляемый с устройством блок питания для подключения контроллера N4 к сети питания.
- Подключите устройство к свободному USB-порту на вашем компьютере. (Если это возможно, используйте USB-порт на задней панели вашего компьютера.)
- 3. Откройте приложение Serato DJ Intro следующим образом: Приложения > Serato > DJ Intro.

Для получения более подробной информации об использовании приложения Serato DJ Intro, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя на диске.

ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ



- 1. Ручка "MIC 1 GAIN" Эта ручка регулирует уровень сигнала, посылаемого с микрофона на общий выход.
- 2. Ручка "MIC 2 GAIN" Эта ручка регулирует уровень сигнала, посылаемого с микрофона на общий выход.
- 3. Ручка "TREBLE" управляет высокими (верхними) частотами на обоих микрофонных входах.
- 4. Ручка "BASS" управляет низкими (нижними) частотами на обоих микрофонных входах.
- 5. Переключатель "MIC ON/OFF" включает/выключает микрофонный канал.
- Переключатель "SOURCE (PC/INPUT 3)" переключает между воспроизведением фонограммы с вашего компьютера и сигналом входа 3.
- Переключатель "SOURCE (PC/INPUT 4)" переключает между воспроизведением фонограммы с вашего компьютера и сигналом входа 4.
- 8. Регулятор "CF CONTOUR" регулирует интенсивность отклика кроссфейдера.
- 9. Выход "HEADPHONES" разъемы 3,5 мм и 6,3 мм для наушников.

- 1. Переключатель "POWER" включает/выключает питание устройства.
- 2. Вход "POWER" подключите поставляемый с устройством сетевой кабель в этот разъём, чтобы подать питание на устройство.
- USB этот USB-разъём посылает данные управления на подключенный компьютер и получает эти данные от него.
 Переключатель "USB IN REC/TIMECODE" Позволяет выбрать, будете вы использовать USB-соединение для ввода звука в компьютер или посылать сигнал таймкода для управления программным обеспечением (не поддерживается в приложении VirtualDJ LE).
- Выход XLR Симметричный стереовыход.
- 6. Шип заземления используется для заземления деки на корпус.
- Выход "MASTER" ("общий") посылает на акустическую систему сигнал с компьютера, RCA-входов или микрофонных входов.
- 8. Выход "ВООТН" дополнительный выход, используемый для посыла сигнала на пару колонок.
- Переключатель "LINE/PHONO" устанавливает, будет соответствующий вход работать с линейным сигналом или с микрофонным сигналом.
- 10. Вход 3 RCA-разъём ("тюльпан") для устройств с линейным или микрофонным сигналом.
- 11. Вход 4 RCA-разъём для устройств с линейным или микрофонным сигналом.

ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ

- Регулятор "РІТСН" управляет скоростью воспроизведения дорожки. Светодиодный индикатор рядом с регулятором загорится при значении 0%.
- Ручка "FX PARAM/ FX SELECT" вращайте эту ручку, чтобы выбрать параметр эффекта для использования в приложении. Также удерживайте кнопку "Shift" во время вращения этой ручки, чтобы выбрать эффект для использования в приложении.
- Ручка "FX PARAM 2" вращайте эту ручку для регулировки параметра эффекта, который будет отображаться в приложении.
- Ручка "SAMPLE VOLUME" Вращайте эту ручку, чтобы отрегулировать громкость сэмпла в приложении. Ручки "SAMPLE VOLUME" 1 и 2 находятся на стороне деки №1, а "SAMPLE VOLUME" для сэмплов 3 и 4 – на стороне деки №2.
- Ручка "SAMPLE VOLUME" Вращайте эту ручку, чтобы отрегулировать громкость сэмпла в приложении. Ручки "SAMPLE VOLUME" 1 и 2 находятся на стороне деки №1, а "SAMPLE VOLUME" для сэмплов 3 и 4 – на стороне деки №2.
- 6. Кнопка "EFFECT/ DELETE" Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить эффект, который будет отображаться в приложении. Удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы активировать режим удаления меток, и вы сможете удалить назначенные контрольные метки.
- 7. Кнопка "EFFECT/ CUE 1" Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить эффект, который будет отображаться в приложении. Также удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы назначить контрольную метку или вернуть дорожку к этой контрольной метке.
- Кнопка "SAMPLE 1/ CUE 2" Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить сэмпл, который будет отображаться в приложении. Также удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы назначить контрольную метку или вернуть дорожку к этой контрольной метке.
- Кнопка "SAMPLE 2/ CUE 3" Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить сэмпл, который будет отображаться в приложении. Также удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы назначить контрольную метку или вернуть дорожку к этой контрольной метке.
- Кнопка "LOOP IN/ 1-2" Нажмите ёё, чтобы задать "точку входа в петлю", где петля будет начинаться. Также удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы вдвое сократить длину петли.
- Кнопка " LOOP ÓUT/ 2X" Нажмите ёё, чтобы задать "точку выхода из петли", где петля будет заканчиваться. Также удерживайте клавишу "Shift" во время нажатия этой кнопки, чтобы вдвое увеличить длину петли.
- 12. Кнопка "RELOOP/LÉFT" Нажмите её, чтобы начать и включить петлю. Если дека находится в режиме петли, указатель переместится к началу петли и воспроизведение продолжится. (Если петля не задана, ничего не произойдёт).
 Киртине "SMADT" (Inclusion: "Longuistic action of the production of
- 13. Кнопка "ŚMART/ RIGHT" нажмите эту кнопку для регулировки параметра эффекта, который будет отображаться в приложении.
- 14. Ручка "CUE-MIX-VOLUME" Регулирует уровень сигнала на канале Cue (режиссёрский канал). Вращайте, чтобы установить в наушниках микс между каналами Cue и Program. Если эта ручка установлена в крайнее певое положение, вы будете слышать только каналы, направленные на CUE. Если ручка установлена в крайнее правое положение, вы будете слышать только микс канала Program.

Схема VIRTUALDJ LE



- 15. Кнопка "VIDEO TRANSITION" Когда одновременно с этой кнопкой нажата клавиша "Shift", в приложении будет устанавливаться тип монтажного перехода видео.
- Ручка "ВООТН" Регулирует уровень сигнала, подаваемого на мониторный ("Booth") выход.
- Ручка "MASTER" Регулирует уровень сигнала, подаваемого на общий ("Master") выход.
- 18. Кнопка "LOAD" Назначает дорожку на деку.
- Ручка "GAIN" Регулирует уровень громкости на соответствующем канале.
- Ручка "CHAŃNEL TREBLE" Управляет высокими (верхними) частотами на соответствующем канале.
- Ручка "MID" Управляет средними частотами на соответствующем канале.
- Ручка "BASS" Управляет низкими (нижними) частотами на соответствующем канале.
- Кнопка "CUE" Посылает предмикшерный сигнал в наушники.
- 24. Ручка "FADER" Регулирует уровень сигнала на соответствующем канале.
- Ручка "PITCH RANGE" устанавливает процент изменения скорости воспроизведения.
- 26. Кнопка "KEYLOCK" эта функция позволит вам менять скорость воспроизведения без изменения тональности. Тональность композиции будет привязана к положению регулятора "Pitch", когда эта кнопка нажата.
- 27. Ручка "SCRATCH/SEARCH" Вращайте её для перемещения в списке дорожек и папок в приложении. Когда папка выбрана, нажмите на ручку, чтобы открыть эту папку. Нажмите "BACK", чтобы перейти на уровень выше. Если в данный момент папка выбрана, будет гореть светодиодный индикатор "FOLDER". Если в данный момент выбрана дорожка, будет гореть светодиодный индикатор "FILE".
- 28. Кнопка "ТАР" Когда клавиша "Shift" удерживается одновременно с "ТАР", будет снова вызван обзор дорожки (если вызвано меню ЕFFECTS или LOOPS, отображаемая о деке информация будет автоматически изменена). Одновременное нажатие кнопок "ТАР" и "Shift" приведёт к отображению информации о дорожке.
- Кнопка "SYNC" Синхронизирует темп обеих дек.
- 30. Кнопка "PITCH BEND" Нажмите или удерживайте одну из этих кнопок для временного изменения скорости воспроизведения дорожки. Когда кнопка будет отпущена, скорость воспроизведения вернётся к установленной регулятором "PITCH FADER".
- Кнопка "CUE" Посылает предмикшерный сигнал на режиссёрский ("Cue") канал для мониторинга в наушниках.
- Кнопка " PLAY/PAUSE" Начинает воспроизведение или продолжает его, если дека находится в режи-
- ме паузы. Переводит деку в режим паузы, если она в режиме воспроизведения. 33. Кнопка "VIDEO FADE" - осуществляет плавное появление/затухание видео.
- Кнопка " XFADER ASSIGN" привязывает деку к левой или правой стороне кроссфейдера. Если удерживается
- клавиша "Shift", эти кнопки работают для видео, позволяя вам привязать видеодеку к одной из сторон кроссфейдера. 35. Переключатель "INPUT (PC-LINE)" – Выберите для мониторинга сигнал с компьютера или линейный входной сигнал.
- Кроссфейдер Позволяет осуществить плавный переход между воспроизводимыми на деках звуками.
- Крессфейдер повытает существить тааный переход можду воспроизводимыми на деках звуками.
 Клавиша "SHIFT" Используется для доступа к дополнительным функциям кнопок и ручек.
- Кнопка "DECK" Переключает между деками 1/3 или 2/4 соответственно (если программное обеспечение поддерживает 4 деки).
- 39. Платтер сенсорное колесо управления, используемое для управления источником звука.



39

F32



Ознакомьтесь с этой схемой, чтобы увидеть какие функции в приложении могут управляться контроллером N4. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя для Serato DJ Intro.

- 1. FX 1 PARAM
- 2. FX 2 PARAM
- 3. FX 3 PARAM
- 4. FX BEATS/MULTIPLIER
- 5. FX1
- 6. FX2
- 7. FX3
- 8. FX AUTO/TAP
- 9. LOOP IN
- 10. LOOP OUT
- 11. RELOOP
- 12. SHIFT
- 13. CUE MIX
- 14. CUE VOLUME
- 15. BROWSE
- 16. BOOTH VOLUME
- 17. MASTER VOLUME
- 18. LOAD 3
- 19. LOAD 1
- 20. LOAD 2
- 21. LOAD 4
- 22. GAIN
- 23. TIME ELAPSED/REMAINING

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аналоговые характеристики:

- Соотношение сигнал/шум (при полном тракте сигнала):
- Симметричные выходы (XLR): >89 дБ (по шкале А)
- Несимметричные выходы (линейный, RCA): >89 дБ (по шкале А)
- Несимметричные выходы (мониторный, RCA): >89 дБ (по шкале А)
- Выходы на наушники (3,5 мм и 6,3 мм): >99 дБ (по шкале А)

Коэффициент нелинейных искажений с учётом шума:

- Симметричные выходы (XLR): < 0.008%
- Несимметричные выходы (RCA): < 0.008%
- Выходы на наушники (3,5 мм и 6,3 мм): < 0.02%
- Амплитудно-частотная характеристика: 20 Гц 20 кГц (+/- 1.5 дБ)

Цифровые характеристики:

- Частота дискретизации: 44.1 кГц
- Битовая глубина: 16 бит

Питание:

• 12 В, постоянный ток, 2 А, полярность "плюс в центре"

Физические характеристики:

- Габариты (Длина х Ширина х Высота): 571.5 х 304.8 х 61 мм
- Вес: 3.2 кг

www.numark.com

Руководство пользователя, версия 1.3